

Tab. N:o 29. Antalet intagna och afgångna samt inskrifna och när-

	Läsåret 1883—1884			Läsåret 1884—1885		
	Högre folkskolor	Lägre folkskolor	Försummade barns skolor	Högre folkskolor	Lägre folkskolor	Försummade barns skolor
Intagna:						
Till lägsta afdelning	403	504	69	483	623	40
Till högre afdelning	19	99	17	25	116	27
Summa	422	603	86	508	739	67
Af dessa innehade: inga förkunskaper	—	509	62	—	623	40
” ” ” innanläsningsfärdighet	10	94	24	10	116	27
” ” ” förkunskaper motsvarande lägre folkskolas kurs	390	—	—	473	—	—
” ” ” förkunskaper öfver lägre folkskolas kurs	22	—	—	25	—	—
Afgångna:						
Efter fulländad skolkurs	142	330	50	161	404	61
Före ” ” döde	2	2	—	3	2	1
” ” ” skilda på grund af förseelser	7	3	—	3	1	—
” ” ” ” målsmäns önskan	99	44	12	82	53	13
” ” ” ” uteflifne utan anmälan	20	7	1	26	5	2
Summa	270	386	63	275	465	77
Inskrifna:¹⁾						
Gossar	645	493	64	718	587	55
Flickor	703	445	65	761	493	74
Summa	1,348	938	129	1,479	1,080	129
Af dessa besökt skolan: mer än 150 dagar	1,206	843	91	1,363	985	106
” ” ” ” 121—150 ”	38	37	16	36	37	12
” ” ” ” 91—120 ”	53	26	11	37	27	4
” ” ” ” högst 90 ”	51	32	11	43	31	7
Närvarande:						
Vid höstterminens början	1,294	867	104	1,435	1,017	110
” ” ” slut	1,269	884	99	1,411	1,008	111
” vårterminens början	1,277	883	118	1,417	1,017	116
” ” ” slut	1,218	882	114	1,352	1,006	108
Första måndagen: i oktober	1,269	869	96	1,430	1,015	113
” ” ” i november	1,260	873	92	1,417	1,014	112
” ” ” i februari	1,247	873	111	1,408	1,020	118
” ” ” i mars	1,244	872	109	1,395	1,004	117
” ” ” i april	1,230	869	112	1,374	1,003	110
Procenttal skolförsummelser ²⁾	4,1	5,2	7,2	3,5	4,3	6,6

Källa: Folkskolinspektorns årsberättelser.

¹⁾ D. v. s. hela antalet elever, som under längre eller kortare tid besökt skolan. — ²⁾ Beräknad samt sedermera uträknats, huru stor procent af dessa „elevtimmar“, som af dessa elever försumrats.

varande elever vid Helsingfors stads folkskolor under läsåren 1883—1890.

Läsåret 1885—1886		Läsåret 1886—1887			Läsåret 1887—1888			Läsåret 1888—1889			Läsåret 1889—1890			
Högre folkskolor	Lägre folkskolor	Försummade barns skolor	Högre folkskolor	Lägre folkskolor	Försummade barns skolor	Högre folkskolor	Lägre folkskolor	Försummade barns skolor	Högre folkskolor	Lägre folkskolor	Försummade barns skolor	Högre folkskolor	Lägre folkskolor	Försummade barns skolor
547	608	44	579	761	37	668	672	31	700	747	20	678	790	32
45	92	23	28	94	21	23	118	21	32	108	32	48	130	21
592	700	67	607	855	58	691	790	52	732	855	52	726	920	53
—	608	44	—	740	37	—	669	21	—	739	18	—	798	32
10	92	23	4	115	21	14	121	31	19	116	34	9	122	21
518	—	—	571	—	—	641	—	—	679	—	—	661	—	—
64	—	—	32	—	—	36	—	—	34	—	—	56	—	—
166	436	44	183	498	41	220	586	32	270	527	36	273	593	33
4	1	—	5	5	—	5	2	—	4	1	—	5	2	—
6	2	—	5	1	1	5	—	—	9	—	—	7	—	—
113	47	13	71	78	5	120	81	2	124	62	4	147	67	6
27	5	3	12	3	5	23	5	1	29	9	2	32	7	3
316	491	60	276	585	52	373	674	35	436	599	42	464	669	42
809	623	56	889	691	49	1,026	718	40	1,103	717	41	1,150	742	39
798	575	53	856	682	53	963	690	34	1,119	685	34	1,185	769	50
1,607	1,198	109	1,745	1,373	102	1,989	1,408	74	2,222	1,402	75	2,335	1,511	89
1,461	1,117	78	1,632	1,247	81	1,864	1,306	65	2,047	1,306	61	2,124	1,408	71
50	21	5	34	34	12	36	35	2	50	36	8	66	25	10
44	39	17	38	35	4	42	30	4	56	23	5	65	37	5
52	21	9	41	57	5	47	37	3	69	37	1	80	41	3
1,568	1,165	81	1,689	1,314	77	1,937	1,347	64	2,178	1,350	66	2,274	1,455	72
1,535	1,150	90	1,663	1,285	83	1,900	1,331	64	2,117	1,324	64	2,218	1,431	68
1,529	1,161	95	1,687	1,298	97	1,912	1,345	68	2,128	1,343	69	2,228	1,451	79
1,459	1,141	92	1,659	1,251	89	1,838	1,320	68	2,049	1,323	68	2,144	1,432	68
1,549	1,161	90	1,677	1,304	77	1,908	1,333	61	2,166	1,346	66	2,251	1,445	72
1,538	1,155	90	1,667	1,293	78	1,903	1,325	62	2,128	1,329	65	2,238	1,430	70
1,511	1,147	93	1,670	1,296	94	1,894	1,335	71	2,106	1,336	69	2,202	1,445	82
1,502	1,145	96	1,655	1,293	90	1,884	1,303	73	2,093	1,328	68	2,181	1,440	79
1,486	1,146	97	1,663	1,284	85	1,857	1,312	72	2,077	1,328	68	2,163	1,436	74
3,1	4,1	6,3	2,7	3,5	7,7	2,6	3,6	7,6	2,5	3,4	7,5	2,4	3,5	7,5

sålunda att hela antalet verkliga undervisningstimmar multiplicerats med antalet elever som besökt skola. Försummelser, föranledda af onödväriga eller giltiga skäl, äro ej inberäknade.

Tab. No 30. De i Helsingfors stads folkskolor inskrifna elevers
åren 1884—1890, enligt

	1884			1885		
	Högre folkskolor	Lägre folkskolor	Försummade barns skolor	Högre folkskolor	Lägre folkskolor	Försummade barns skolor
Af folkskoleeleverna voro barn till:						
embets- och tjänstemän m. m.	9	1	1	16	7	—
fabrikanter, handlande m. m.	16	14	2	18	22	—
gårdsägare, handverkare, betjente m. m.	398	268	20	481	275	19
arbetare, sjömän, soldater m. m. samt ouppgifne	805	599	93	850	708	96
Summa	1,228	882	116	1,365	1,012	115
Af dessa undervisades:						
på svenska	794	513	62	876	575	64
„ finska	434	369	54	489	437	51
På grund af sina framsteg voro dessa fördelade:						
å första klassens första afdelning	436	479	—	543	537	65
„ „ „ andra „	389	403	—	370	475	50
„ andra „ första „	253	—	—	255	—	—
„ „ „ andra „	150	—	—	197	—	—
Af eleverna voro:						
sitt första läseår i skolan	378	526	80	465	608	65
„ andra „ „	361	323	20	318	385	45
„ tredje „ „	249	29	15	282	18	3
„ fjärde „ „	179	4	—	223	1	2
„ femte „ „	52	—	—	72	—	—
„ sjette „ „	8	—	—	5	—	—
„ sjunde „ „	1	—	1 ¹⁾	—	—	—
o. s. v.						
Förenämnde elevers ålder var:						
medelåldern i skolan	11,6	8,4	10,3	11,6	8,4	11,0
lägsta åldersåret	8	7	7	8	7	8
högsta „	17	13	16	18	14	16
Af hela antalet elever:						
erlade skolafgift	447	384	2	425	429	7
motsvarande i procent af hela antalet	36,40	43,53	1,72	31,13	42,39	6,90

¹⁾ Idiot.

Källa: Folkskoleinspektorns årsberättelser.

lefnadsstånd, undervisningspråk, fördelning på klasser m. m.
förhållandet den 1 maj.

	1886			1887			1888			1889			1890		
	Högre folkskolor	Lägre folkskolor	Försummade barns skolor	Högre folkskolor	Lägre folkskolor	Försummade barns skolor	Högre folkskolor	Lägre folkskolor	Försummade barns skolor	Högre folkskolor	Lägre folkskolor	Försummade barns skolor	Högre folkskolor	Lägre folkskolor	Försummade barns skolor
	13	5	—	10	6	—	11	8	—	6	4	—	10	8	1
	30	15	—	36	22	2	40	22	2	41	22	—	35	21	6
	492	335	17	571	360	20	636	370	15	875	457	21	697	473	16
	931	791	79	1,044	900	70	1,163	922	53	1,144	840	47	1,411	936	49
	1,466	1,146	96	1,661	1,288	92	1,850	1,322	70	2,066	1,323	68	2,153	1,438	72
	901	641	55	1,027	671	59	1,084	695	42	1,161	688	49	1,188	702	47
	565	505	41	634	617	33	766	627	28	905	635	19	965	736	25
	622	616	35	667	725	51	750	649	35	758	706	28	728	756	38
	389	530	61	513	563	41	532	673	35	660	617	40	649	682	34
	282	—	—	283	—	—	345	—	—	375	—	—	488	—	—
	173	—	—	198	—	—	223	—	—	273	—	—	288	—	—
	511	743	61	559	771	54	641	711	45	690	777	43	664	796	47
	395	386	17	401	505	25	492	60	19	555	517	19	596	587	18
	259	17	16	375	12	5	371	48	4	403	27	3	462	53	6
	220	—	1	218	—	8	257	3	2	313	2	3	319	1	—
	69	—	1	84	—	—	75	—	—	90	—	—	97	1	1
	10	—	—	23	—	—	12	—	—	14	—	—	15	—	—
	2	—	—	1	—	—	2	—	—	1	—	—	—	—	—
	11,4	8,4	10,6	11,5	8,5	10,5	11,4	8,5	10,8	11,4	8,5	9,8	11,5	8,4	10,9
	8	7	7	8	7	7	8	7	8	8	7	7	8	7	9
	18	13	14	18	14	16	16	13	15	17	14	14	17	13	14
	423	436	436	471	483	5	530	455	3	560	455	7	588	487	8
	28,85	38,04	3,12	22,33	37,50	5,43	28,65	34,41	4,29	27,10	34,39	10,29	27,3	33,8	11,1

Årsberättelse för 1893.

Tab. N:o 31. Antalet skolklasser i Helsingfors stads folkskolor äfvensom antalet elever i skolorna, från skolorna utdimitterade, föräldrarnes stånd m. m. under läseåren 1891—92 och 1892—93.

	Antalet klasser i stadens folkskolor.	Skolans hela elevantal			Vid läseårets slut erhållit dminstionsbetyg	Barn till						Elever i 1:sta läseåret i skolan	Elever 2:dra läseåret i skolan	Elever 3:dje läseåret i skolan	Elever 4:de läseåret i skolan	Elever 5:te läseåret i skolan	Elever 6:te läseåret i skolan	Elever 7:de läseåret i skolan	Elever i skolan sitt 8:de läseår eller dminutöfver	Summa	Elever, som erlade skolargift
		Vid läseårets början el. under dess lopp inskrifv. i skolorna nya elever	Elever kvarstående i skolorna från föregående läseår	Summa		embets- och färdstämman, fabrikanter, handlande, possessionärer m. H.	besutten allmog. gärdslägare, handhandlande m. m.	högskole- och gymnasialstudenter m. H.	yrkesidkare, fabriksarbetare, beklädnads- och post- och kommunikationsanställda, väktmästare m. H.	obesutten allmog. sju- män, arbetare m. H.	Summa										
<i>I den egentliga folkskolan:</i>																					
Läseåret 1891—92:																					
Gossar	6	585	1,592	2,177	139	54	34	820	1,269	2,177	585	380	370	305	282	188	63	4	2,177	437	
Flickor	6	556	1,727	2,383	230	52	33	840	1,358	2,283	556	385	410	356	226	258	76	16	2,283	681	
Summa	12	1,141	3,319	4,460	369	106	67	1,660	2,627	4,460	1,141	765	780	661	508	446	139	20	4,460	1,118	
Läseåret 1892—93:																					
Gossar	6	507	1,737	2,244	194	56	37	867	1,284	2,244	507	713	321	256	199	152	76	20	2,244	490	
Flickor	6	512	1,839	2,351	195	44	35	915	1,357	2,351	512	545	436	317	265	183	75	18	2,351	550	
Summa	12 ¹⁾	1,019	3,576	4,595	389	100	72	1,782	2,641	4,595	1,019	1,258	757	573	464	335	151	38	4,595	1,040	
<i>I skola för försummade barn:</i>																					
Läseåret 1891—92:																					
Gossar	2	15	24	39	13	—	—	6	33	39	15	13	9	2	—	—	—	—	39	—	
Flickor	2	9	3	12	7	—	1	3	8	12	9	3	—	—	—	—	—	—	12	—	
Summa	4	24	27	51	20	—	1	9	41	51	24	16	9	2	—	—	—	—	51	—	
Läseåret 1892—93:																					
Gossar	2	19	—	52	24	—	1	8	43	52	35	13	3	1	—	—	—	—	52	—	
Flickor	2	11	—	23	6	1	1	4	17	23	16	6	1	—	—	—	—	—	23	3	
Summa	4	30	—	75	30	1	2	12	60	75	51	19	4	1	—	—	—	—	75	3	
<i>I fortsättningsskola:</i>																					
Läseåret 1891—92:																					
Flickor	2	55	—	55	42	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Läseåret 1892—93:																					
Gossar	2	51	—	51	21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Flickor	2	55	—	55	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Summa	4	106	—	106	71	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

Källa: Folkskoleinspektorns årsberättelser.

¹⁾ De lägre folkskolorna omfattade två, de högre fyra klasser. De högre skolornas klasser sänderfüllt i 77 afdelningar eller klasser. De lägre skolorna voro till antalet 52. Af dem hade en tvenne årsafdelningar, alla de öfriga blott en årsafdelning.

Tab. N:o 32. De i Helsingfors folkskolor inskr. elevers undervisningsspråk samt skolgång o. ålder 1891—92 o. 92—93

	Antalet elever undervisade på			Antal elever, som under läsåret besökte skolan					Antal närvarande elever:				Under läsårets lopp afgångna elever:				Förestående elevers ålder enligt förhållandet d. 1 jan. 1893				
	finska	svenska	Summa	högst 90 dagar	91—120 dagar	121—150 dagar	mer än 150 dagar	Summa	vid höstterminens		vid vårterminens		någon anmärkning	skilda på grund af försäpser och oseder	Summa	medelåldern	högsta åldersåret	högsta åldersåret			
									högst 90 dagar	slut	högst 90 dagar	slut									
Läsåret 1891—92.																					
<i>I den egentliga folkskolan:</i>																					
Klass	I Gossar	301	216	517	25	23	9	460	517	453	448	456	443	9	29	4	2	44	—	—	—
"	I Flickor	300	217	517	14	9	10	484	517	447	435	443	436	3	18	—	4	25	—	—	—
"	II Gossar	223	191	414	19	9	7	389	414	439	430	422	412	5	22	1	1	28	—	—	—
"	II Flickor	202	207	409	7	11	2	389	409	451	448	448	443	1	15	1	—	17	—	—	—
"	III Gossar	208	215	423	17	11	17	378	423	403	393	399	387	12	21	1	2	36	—	—	—
"	III Flickor	213	226	439	23	11	12	393	439	438	432	438	434	1	31	—	3	35	—	—	—
"	IV Gossar	159	216	375	17	9	10	339	375	373	366	370	345	5	21	3	1	30	—	—	—
"	IV Flickor	177	214	391	16	9	13	353	391	384	375	373	359	1	25	1	2	29	—	—	—
"	V Gossar	129	158	287	10	8	6	263	287	278	271	273	265	1	18	1	1	21	—	—	—
"	V Flickor	135	140	275	7	7	1	260	275	272	267	264	260	2	10	1	1	14	—	—	—
"	VI Gossar	77	84	161	1	—	1	159	161	161	160	160	158	1	2	—	—	13	—	—	—
"	VI Flickor	101	151	252	4	2	3	243	252	251	249	248	243	2	7	1	—	10	—	—	—
	Summa	2,225	2,235	4,460	150	109	91	4,110	4,460	4,350	4,274	4,294	4,185	43	219	13	17	292	—	—	—
Läsåret 1892—93.																					
<i>I den egentliga folkskolan:</i>																					
Klass	I Gossar	283	227	510	11	19	10	470	510	482	481	483	474	2	28	1	3	34	7,5	7	11
"	I Flickor	258	211	469	13	13	10	433	469	463	455	454	439	5	27	—	2	34	7,6	7	12
"	II Gossar	243	173	416	6	9	15	386	416	399	404	403	396	2	16	4	1	20	8,6	7	14
"	II Flickor	264	209	473	8	6	15	444	473	451	452	465	459	1	12	—	13	8,5	7	13	
"	III Gossar	241	220	461	7	19	8	427	461	441	437	443	422	5	29	2	2	38	10,0	8	14
"	III Flickor	246	253	499	10	10	14	465	499	491	484	481	472	5	22	—	—	27	10,0	8	14
"	IV Gossar	173	180	353	10	11	6	326	353	349	340	338	328	4	20	1	—	25	11,1	9	16
"	IV Flickor	200	231	431	16	5	10	400	431	424	412	411	400	1	30	—	—	31	11,2	9	16
"	V Gossar	112	175	287	5	3	7	272	287	275	277	280	273	2	12	—	—	14	12,2	10	16
"	V Flickor	115	144	259	5	12	6	236	259	257	253	243	230	—	29	—	—	29	12,1	10	15
"	VI Gossar	91	126	217	7	2	1	207	217	216	208	209	202	1	14	—	—	15	12,8	11	17
"	VI Flickor	112	108	220	2	—	2	216	220	219	218	217	215	—	5	—	—	5	12,8	11	17
	Summa	2,338	2,257	4,595	100	109	104	4,282	4,595	4,467	4,421	4,427	4,310	28	244	5	8	285	—	—	—
<i>Iskolan för försummade barn:</i>																					
Gossar		25	27	52	2	—	1	49	52	49	48	51	47	—	4	1	—	5	11,3	9	15
Flickor		15	8	23	3	2	1	17	23	19	19	20	18	—	5	—	—	5	10,5	7	14
	Summa	40	35	75	5	2	2	66	75	68	67	71	65	—	9	1	—	10	—	—	—
<i>I fortsättningsskola:</i>																					
Gossar		31	20	51	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Flickor		24	31	55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Summa	55	51	106	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Källa: Folkskoleinspektorns årsberättelser.

Tab. N:o 33. Uppgifter angående lärarepersonalen vid Helsingfors folkskolor under läsåret 1892—93, jemfördt med den under 1891—92.

	Antal lärare och lärarinnor						Af förestående antal undervisade								
	stadfästade i tjänsten	på proför anlagda	tjänstförfärdande o. interimsstående	Summa	genomgått seminariet	icke genomgått seminariet	Summa	å den egentliga folkskolans						i skolan för försummade barn	i fortsättnings-skola
								I klass	II klass	III klass	IV klass	V klass	VI klass		
Föreståndare och ordinarie lärare	26	—	—	26	11	15	26	—	—	6	11	3	6	—	6
Biträdande lärare med fast anställning	—	15	—	15	11	4	15	—	—	3	5	5	2	—	2
Timlärare och tillfälligt biträdande lärare	—	—	12	12	6	6	12	—	—	2	2	4	4	—	3
Föreståndarinnor och ordinarie lärarinnor	64	—	—	64	31	33	64	15	16	10	8	8	7	—	13
Biträdande lärarinnor med fast anställning	—	29	—	29	23	6	29	9	7	3	5	3	2	—	2
Timlärarinnor och tillfälligt biträdande lärarinnor	—	—	13	13	4	9	13	3	2	2	2	2	—	2	2
Summa år 1892—93	90	44	25	159	86	73	159	27	25	26	33	25	21	2 ¹⁾	28
„ „ 1891—92	77	54	31	162	82	80	162	31	31	25	29	24	20	2	19

Källa: Folkskoleinspektorns årsberättelser.

¹⁾ I fortsättningsskolarna hafva de vid de egentliga folkskolorna anställda lärare och lärarinnorna för resten öfvertagit och sig emellan fördelat undervisningen.

Tab. N:o 34. Anlitandet af folkbiblioteket och läsesalen åren 1885—1893.

	Antal dagar	Lån, betalta för gången		Lån, abonnerade		Summa		Summa summanum	Medeltal per dag			Allmänna läsesalen			Nya läserummet			Sammanlagdt		
		Svenska	Finska	Svenska	Finska	Svenska	Finska		Svenska	Finska	Summa	Antal dagar	Antal besök	Medeltal per dag	Antal dagar	Antal besök	Medeltal per dag	Antal besök	Medeltal per dag	
1893																				
Januari	31	3,523	2,071	2,435	966	5,958	3,037	8,995	192	98	290	31	8,020	259	31	8,473	273	16,493	532	
Februari	28	3,321	2,050	2,275	888	5,596	2,938	8,534	200	105	305	28	7,585	271	28	8,265	295	15,850	566	
Mars	30	3,594	2,040	2,214	1,015	5,808	3,055	8,863	193	102	295	31	8,055	260	31	7,939	256	15,994	516	
April	30	3,343	1,781	1,935	768	5,278	2,549	7,827	176	85	261	30	7,645	255	30	5,110	170	12,755	425	
Maj	29	1,693	803	1,145	366	2,838	1,169	4,007	98	40	138	31	7,090	229	31	2,304	74	9,394	303	
Juni	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28	4,335	155	28	460	16	4,795	171	
Juli	3	233	144	193	61	426	205	631	142	69	211	31	4,510	146	31	600	19	5,110	165	
Augusti	21	1,213	582	891	283	2,104	865	2,969	100	41	141	31	4,800	155	31	1,233	40	6,033	195	
September	30	2,469	1,186	1,344	575	3,813	1,761	5,574	127	59	186	30	6,075	203	30	6,373	212	12,448	415	
Oktober	31	3,359	1,855	1,814	802	5,173	2,657	7,830	167	85	252	31	7,575	244	31	14 666	473	22,241	717	
November	30	3,360	2,165	1,899	878	5,259	3,043	8,302	175	102	277	30	10,530	351	30	13,994	466	24,524	817	
December	29	3,060	2,026	2,123	998	5,183	3,024	8,207	179	104	283	29	9,995	345	29	11,211	386	21,206	731	
Summa för år 1893	292	29,168	16,703	18,268	7,600	47,436	24,303	71,739	162	83	245	361	86,215	239	361	80,628	233	166,843	462	
” ” år 1892	306	27,267	14,471	19,942	6,057	47,209	20,528	67,737	154	67	221	362	64,852	179	362	52,010	144	116,862	323	
” ” år 1891	302	24,448	11,422	20,026	5,570	44,464	16,992	61,466	147	57	204	362	49,169	136	348	35,503	102	84,672	238	
” ” år 1890	317	20,488	10,268	14,881	5,008	35,369	15,266	50,635	112	48	160	361	71,235	197	—	—	—	—	—	
” ” år 1889	317	18,300	8,800	11,522	3,890	29,822	12,690	32,512	94	40	134	361	63,930	183	—	—	—	—	—	
” ” år 1888	316	16,996	6,738	7,732	2,360	24,728	9,098	33,826	79	28	107	360	47,283	131	—	—	—	—	—	
” ” år 1887	297	19,552	—	7,503	—	20,085	6,970	27,055	68	23	91	338	30,016	89	—	—	—	—	—	
” ” år 1886	270	15,754	—	5,408	—	15,254	5,908	21,162	56	22	78	271	25,732	95	—	—	—	—	—	
” ” år 1885	252	8,437	4,705	2,416	1,187	10,853	5,892	16,745	43	23	66	284	25,502	90	—	—	—	—	—	

Källa: Styrelsens för folkbiblioteket och läsesalen årsberättelse.